

**ENGLISH: PAGE 1
FRANÇAISE : PAGE 31**

Manual de Instrucciones

MODELO
CF2600



Para obtener más información
sobre Porter-Cable,
visite nuestro sitio web en:

<http://www.porter-cable.com>

PORTER-CABLE
PROFESSIONAL POWER TOOLS

IMPORTANTE

*Asegúrese de que la persona que va a usar
esta herramienta lea cuidadosamente y
comprenda estas instrucciones antes de
empezar a operarla.*

La placa de Modelo y de Número de Serie está
localizada en la caja principal de la herramienta. Anote
estos números en las líneas de abajo y guárdelos para
su referencia en el futuro.

Número de modelo _____

Tipo _____

Número de serie _____

DEFINICIONES DE NORMAS DE SEGURIDAD

SEGURIDAD Y PREVENCIÓN DE PROBLEMAS DEL EQUIPO: Para ayudar al reconocimiento de esta información, hemos utilizado los símbolos mostrados abajo. Sírvase leer el manual y prestar atención a dichas secciones.

▲ PELIGRO Indica una situación de inminente riesgo, la cual, si no es evitada, causará la <u>muerte o lesiones serias</u> .	▲ PRECAUCIÓN Indica una situación potencialmente peligrosa, la cual, si no es evitada, podría resultar en <u>lesiones menores o moderadas</u> .
▲ ADVERTENCIA Indica una situación potencialmente riesgosa, que si no es evitada, podría resultar en la <u>muerte o lesiones serias</u> .	▲ PRECAUCIÓN Usado sin el símbolo de seguridad de alerta indica una situación potencialmente riesgosa la que, si no es evitada, podría causar <u>daños en la propiedad.a</u>

IMPORTANTES INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

▲ ADVERTENCIA Algunos tipos de aserrín creados por máquinas eléctricas de lijado, aserrado, amolado, perforado u otras actividades de la construcción, contienen materiales químicos conocidos (en el Estado de California) como causantes de cáncer, defectos de nacimiento u otros daños del aparato reproductivo. Algunos ejemplos de dichos productos químicos son:

- El plomo contenido en algunas pinturas con base de plomo
- Silice cristalizado proveniente de los ladrillos, el cemento y otros productos de albañilería
- Arsénico y cromo provenientes del tratamiento químico dado a la madera

Su riesgo a dichas exposiciones variará dependiendo de la frecuencia con la que usted realice diferentes tipos de trabajo. Para reducir su exposición a la acción de dichos agentes químicos: trabaje en zonas bien ventiladas, y hágalo con equipo de seguridad aprobado, use siempre protección facial o respirador **MSHA / NIOSH** aprobados cuando deba utilizar dichas herramientas.

Al utilizar herramientas neumáticas también deben tomarse precauciones básicas de seguridad, a fin de reducir la posibilidad de lesiones personales.

LEA Y SIGA TODAS LAS INSTRUCCIONES

Esta herramienta ha sido diseñada para ciertos usos. Porter-Cable recomienda enfáticamente que la misma NO sea modificada y/o utilizada para cualquier otra aplicación más que para la que fuera diseñada. En caso de tener dudas relacionadas con su aplicación, NO utilice la herramienta hasta haber escrito a Porter-Cable y recibir nuestra respuesta aconsejándolo.

Gerente de Servicio Técnico
Porter-Cable Corporation
4825 Highway 45 North
P.O. Box 2468
Jackson, TN 38302-2468

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD



GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES



LA OPERACIÓN O EL MANTENIMIENTO INADECUADOS DE ESTE PRODUCTO PODRÍAN OCASIONAR SERIAS LESIONES Y DAÑOS A LA PROPIEDAD. LEA Y COMPREnda TODAS LAS ADVERTENcIAS E INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO ANTES DE UTILIZAR ESTE EQUIPO.

PELIGRO

RIESGO DE EXPLOSIÓN O INCENDIO



¿QUÉ PUEDE OCURRIR?	¿CÓMO PREVENIRLO?
<p>PARA LOS CONTACTOS ELÉCTRICOS ES NORMAL LA EXISTENCIA DE CHISPAS ENTRE EL MOTOR Y EL INTERRUPTOR A PRESIÓN.</p> <p>SI LAS CHISPAS ELÉCTRICAS PROVENIENTES DEL COMPRESOR TOMARAN CONTACTO CON EMANACIONES DE MATERIALES INFLAMABLES, ELLOS PODRÍAN ARDER ORIGINANDO INCENDIO O EXPLOSIÓN.</p>	<p>OPERE SIEMPRE EL COMPRESOR EN UN SECTOR BIEN VENTILADO Y LIBRE DE MATERIALES COMBUSTIBLES, GASOLINA O EMANACIONES DE SOLVENTE.</p> <p>EN UN ÁREA DE ROCIADO DE MATERIALES INFLAMABLES, UBIQUE AL COMPRESOR POR LO MENOS A 6,1M (20 PIES) DE DISTANCIA DEL ÁREA DE ROCIADO. PODRÍA REQUERIRSE UNA EXTENSIÓN DE LA MANGUERA.</p> <p>ALMACENE LOS MATERIALES INFLAMABLES EN UNA UBICACIÓN SEGURA, ALEJADOS DEL COMPRESOR.</p> <p>JAMÁS COLOQUE OBJETOS APOYADOS O SOBRE EL COMPRESOR. OPERE EL COMPRESOR EN UN SECTOR ABIERTO, POR LO MENOS A 30 CM (12 PULGADAS) ALEJADO DE CUALQUIER PARED U OBSTRUCCIÓN QUE RESTRINJA EL FLUJO DE AIRE FRESCO A LAS ABERTURAS DE VENTILACIÓN.</p> <p>OPERE EL COMPRESOR EN UN SECTOR LIMPIO, SECO, Y BIEN VENTILADO. NO OPERE LA UNIDAD EN ESPACIOS CERRADOS O CUALQUIER ÁREA CONFINADA.</p> <p>MANTÉNGASE SIEMPRE ALERTA CADA VEZ QUE EL PRODUCTO ESTE FUNCIONANDO.</p>
<p>RESTRINGIR CUALQUIERA DE LAS ABERTURAS DE VENTILACIÓN CAUSARÁ UN SERIO RECALENTAMIENTO Y PODRÍA PRODUCIR UN INCENDIO.</p>	<p>DESCONECTE SIEMPRE EL SUMINISTRO ELÉCTRICO MOViendo LA PALANCA CONMUTADORA DE PRESIÓN A LA POSICIÓN DE APAGADO (OFF)</p>
<p>DEJAR DESATENDIDO ESTE PRODUCTO MIENTRAS EL MISMO ESTÁ EN FUNCIONAMIENTO PUEDE RESULTAR EN LESIONES PERSONALES O DAÑOS A LA PROPIEDAD. PARA REDUCIR EL RIESGO DE INCENDIO, NO PERMITA QUE EL COMPRESOR OPERE DESATENDIDO.</p>	

PELIGRO

RIESGO DE EXPLOSIÓN



AIR TANK: THE FOLLOWING CONDITIONS COULD LEAD TO A WEAKENING OF THE TANK, AND RESULT IN A VIOLENT TANK EXPLOSION AND COULD CAUSE PROPERTY DAMAGE OR SERIOUS INJURY.

¿QUÉ PUEDE OCURRIR?	¿CÓMO PREVENIRLO?
<p>1. Drenaje inadecuado del agua condensada en el tanque, siendo la causa del óxido que reduce el espesor del tanque de acero.</p> <p>2. Modificaciones o intento de reparaciones al tanque.</p> <p>3. Modificaciones no autorizadas a la válvula de descarga, válvula de seguridad o cualquier otro componente que controle la presión del tanque.</p> <p>4. La vibración excesiva puede debilitar el tanque de aire y causar su ruptura o explosión.</p> <p>AGREGADOS Y ACCESORIOS</p> <p>EL EXCESO A LOS VALORES DE PRESIÓN ESTABLECIDOS PARA LAS HERRAMIENTAS NEUMÁTICAS, PISTOLAS ROCIADORAS, ACCESORIOS ACTIVADOS POR AIRE, CUBIERTAS Y OTROS OBJETOS INFLABLES, PUEDE CAUSAR SU EXPLOSIÓN O SER ARROJADOS, PUDIENDO OCASIONAR SERIAS LESIONES.</p>	<p>DRENE EL TANQUE DIARIAMENTE O DESPUÉS DE CADA USO. SI EL TANQUE GENERA UNA PÉRDIDA, REEMPLÁCELO INMEDIATAMENTE CON UN NUEVO TANQUE O REEMPLACE EL COMPRESOR COMPLETO.</p> <p>JAMÁS PERFORE, SUELDE, O EFECTÚE MODIFICACIÓN ALGUNA AL TANQUE O SUS ACCESORIOS.</p> <p>EL TANQUE ESTÁ DISEÑADO PARA RESISTIR PRESIONES OPERATIVAS ESPECÍFICAS. JAMÁS EFECTÚE AJUSTES O SUSTITUYA PARTES QUE ALTEREN LAS REGULACIONES DE PRESIÓN ORIGINALES DE FÁBRICA.</p> <p>PARA UN CONTROL ESENCIAL DE LA PRESIÓN, DEBE USTED INSTALAR UN REGULADOR Y UN MEDIDOR DE PRESIÓN A LA SALIDA DEL AIRE DE SU COMPRESOR. (SI NO ESTUERTE EQUIPADO) SIGA LAS RECOMENDACIONES DE LOS FABRICANTES DE SU EQUIPO Y JAMÁS EXCEDA LOS VALORES MÁXIMOS DE PRESIÓN PERMITIDOS PARA LOS ACCESORIOS. JAMÁS USE EL COMPRESOR PARA INFLAR OBJETOS QUE REQUIEREN POCA O BAJA PRESIÓN, TALES COMO JUGUETES PARA LOS NIÑOS, PELOTAS DE FÚTBOL, PELOTAS DE BASQUET, ETC.</p>

PELIGRO

RIESGO DE OBJETOS ARROJADOS POR EL AIRE.



¿QUÉ PUEDE OCURRIR?	¿CÓMO PREVENIRLO?
<p>EL CHORRO DE AIRE COMPRIMIDO PUEDE CAUSAR DAÑOS SOBRE LOS TEJIDOS BLANDOS DE LA PIEL EXPUESTA, Y PUEDE PROPULSAR SUCIEDAD, ASTILLAS, PARTÍCULAS SUELTAS Y PEQUEÑOS OBJETOS A ALTA VELOCIDAD, OCASIONANDO DAÑOS A LA PROPIEDAD O LESIONES PERSONALES.</p>	<p>AL UTILIZAR EL COMPRESOR, USE SIEMPRE ANTEOJOS DE SEGURIDAD ANSI Z87.1 APROBADOS, CON PROTECCIÓN LATERAL.</p> <p>JAMÁS APUNTE NINGUNA BOQUILLA O PULVERIZADOR HACIA PARTES DEL CUERPO, A OTRAS PERSONAS O ANIMALES.</p> <p>APAGUE SIEMPRE EL COMPRESOR Y PURGUE LA PRESIÓN DE LA MANGUERA DEL AIRE Y DEL TANQUE, ANTES DE INTENTAR EL MANTENIMIENTO, EL ACOPLE DE HERRAMIENTAS O ACCESORIOS.</p>

PELIGRO

RIESGO DE DESCARGA ELÉCTRICA



¿QUÉ PUEDE OCURRIR?	¿CÓMO PREVENIRLO?
<p>SU COMPRESOR DE AIRE ESTÁ ACCIONADO POR ELECTRICIDAD. COMO CUALQUIER OTRO DISPOSITIVO ELÉCTRICO IMPULSADO ELÉCTRICAMENTE, SI NO SE LO UTILIZA ADECUADAMENTE, PODRÍA CAUSARLE UNA DESCARGA ELÉCTRICA.</p> <p>LAS REPARACIONES INTENTADAS POR PERSONAL NO CALIFICADO PODRÍAN OCASIONAR SERIAS LESIONES O LA MUERTE POR ELECTROCUCCIÓN.</p> <p>CONEXIÓN A TIERRA: DEJAR DE PROVEER UNA ADECUADA CONEXIÓN A TIERRA A ESTE PRODUCTO PODRÍA OCASIONAR LESIONES SERIAS O LA MUERTE POR ELECTROCUCCIÓN. VER INSTRUCCIONES PARA LA PUESTA A TIERRA.</p>	<p>JAMÁS OPERE EL COMPRESOR A LA INTEMPERIE CUANDO ESTÁ LLOVIENDO O EN CONDICIONES DE HUMEDAD.</p> <p>NUNCA OPERE EL COMPRESOR SIN SUS DEFENSAS O SUS CUBIERTAS REMOVIDAS O DAÑADAS.</p> <p>CUALQUIER CONEXIÓN ELÉCTRICA O REPARACIÓN REQUERIDA POR ESTE PRODUCTO DEBE SER EFECTUADA POR PERSONAL AUTORIZADO DE LOS SERVICENTROS DE ACUERDO A LOS CÓDIGOS ELÉCTRICOS NACIONALES Y LOCALES.</p> <p>ASEGÚRESE QUE EL CIRCUITO ELÉCTRICO AL CUAL ESTÁ CONECTADO EL COMPRESOR, SUMINISTRA APROPIADA CONEXIÓN A TIERRA, TENSIÓN CORRECTA Y UNA ADECUADA PROTECCIÓN DE FUSIBLES.</p>
	<p>PELIGRO</p>



¿QUÉ PUEDE OCURRIR?	¿CÓMO PREVENIRLO?
<p>EL AIRE COMPRIMIDO PROVENIENTE DEL COMPRESOR NO ES SANO PARA RESPIRAR. EL CHORRO DE AIRE PUEDE CONTENER MONÓXIDO DE CARBONO, VAPORES TÓXICOS O PARTÍCULAS SÓLIDAS PROVENIENTES DEL TANQUE. LA INHALACIÓN DE DICHOS CONTAMINANTES PUEDE LLEGAR A CAUSAR SERIAS LESIONES O LA MUERTE.</p> <p>EL ROCIADO DE MATERIALES TALES COMO PINTURA, SOLVENTES, REMOVEDORES DE PINTURA, INSECTICIDAS, MATA HIERBAS, CONTIENEN EMANACIONES DAÑINAS Y VENENOSAS.</p>	<p>EL AIRE OBTENIDO DIRECTAMENTE DEL COMPRESOR JAMÁS DEBERÁ SER UTILIZADO PARA PROVEER AIRE PARA CONSUMO HUMANO. PARA PODER UTILIZAR EL AIRE PRODUCIDO POR ESTE COMPRESOR Y HACERLO RESPIRABLE, DEBERÁN INSTALARSE UN FILTRO ADECUADO Y UN EQUIPO DE SEGURIDAD INTERCALADO. LOS FILTROS INTERCALADOS TANTO COMO EL EQUIPO DE SEGURIDAD UTILIZADO EN CONJUNTO CON EL COMPRESOR, DEBERÁN SER CAPACES DE PROCESAR EL TRATAMIENTO DEL AIRE DE ACUERDO A TODOS LOS CÓDIGOS LOCALES Y FEDERALES, PREVIO AL CONSUMO HUMANO.</p> <p>TRABAJE EN UN ÁREA CON BUENA VENTILACIÓN CRUZADA. LEA Y SIGA LAS INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD PROVISTAS EN EL RÓTULO O EN LOS DATOS DE LAS HOJAS DE SEGURIDAD DEL MATERIAL QUE ESTÁ PULVERIZANDO. USE EL RESPIRADOR APROBADO NIOSH/MSHA DESIGNADO PARA UTILIZARSE CON SU APLICACIÓN ESPECÍFICA.</p>
	<p>PELIGRO</p>

PELIGRO
RIESGO DE QUEMADURAS



¿QUÉ PUEDE OCURRIR?	¿CÓMO PREVENIRLO?
<p>TOCAR EL METAL EXPUESTO TAL COMO EL CABEZAL DEL COMPRESOR O LOS TUBOS DE SALIDA DEL ESCAPE, PUEDE OCASIONARLE SERIAS QUEMADURAS.</p>	<p>JAMÁS TOQUE PARTES DE METAL EXPUESTAS EN EL COMPRESOR DURANTE O INMEDIATAMENTE DESPUÉS DE LA OPERACIÓN. EL COMPRESOR PERMANECERÁ CALIENTE POR VARIOS MINUTOS LUEGO DE LA OPERACIÓN.</p> <p>NO LO CUBRA CON FUNDAS PROTECTORAS O INTENTE EL MANTENIMIENTO HASTA QUE LA UNIDAD HAYA ALCANZADO SU ENFRIMIENTO.</p>

PELIGRO
RIESGO DE PARTES MÓVILES



¿QUÉ PUEDE OCURRIR?	¿CÓMO PREVENIRLO?
<p>PARTES MOVIBLES TALES COMO LA POLEA, EL VOLANTE Y LA CORREA PODRÍAN SER LA CAUSA DE SERIAS LESIONES SI ELLAS ENTRARAN EN CONTACTO CON USTED O SUS ROPAS.</p> <p>INTENTAR OPERAR EL COMPRESOR CON SUS PARTES DAÑADAS O FALTANTES, O LA REPARACIÓN DEL COMPRESOR CON SUS PROTECCIONES REMOVIDAS, PUEDE EXPOSERLO A USTED A PARTES MOVILES, QUE PODRÍAN RESULTAR EN LESIONES SERIAS.</p>	<p>NUNCA OPERE EL COMPRESOR SIN SUS DEFENSAS O SUS CUBIERTAS REMOVIDAS O DAÑADAS.</p> <p>CUALQUIER REPARACIÓN REQUERIDA POR ESTE PRODUCTO DEBE SER EFECTUADA POR PERSONAL AUTORIZADO DE LOS SERVICENTROS.</p>

PELIGRO
RIESGO DE CAIDA



¿QUÉ PUEDE OCURRIR?	¿CÓMO PREVENIRLO?
<p>UN COMPRESOR PORTÁTIL PUEDE CAERSE DE LA MESA, EL BANCO DE TRABAJO O DEL TECHO DAÑANDO AL COMPRESOR Y PUDIENDO RESULTAR EN SERIAS LESIONES O LA MUERTE DEL OPERADOR.</p>	<p>OPERE SIEMPRE EL COMPRESOR EN UNA POSICIÓN ESTABLE Y SEGURA A FIN DE PREVENIR EL MOVIMIENTO ACCIDENTAL DE LA UNIDAD. JAMÁS OPERE EL COMPRESOR SOBRE UN TECHO U OTRA POSICIÓN ELEVADA. UTILICE MANGUERAS ADICIONALES DE AIRE PARA ALCANZAR POSICIONES ALTAS.</p>

PELIGRO
RIESGO DE DAÑOS A LA PROPIEDAD AL TRANSPORTAR EL COMPRESOR

(Fuego, inhalación, daño a la superficie de vehículos)



¿QUÉ PUEDE OCURRIR?	¿CÓMO PREVENIRLO?
<p>EL ACEITE PUEDE DERRAMARSE Y ELLO PODRÍA RESULTAR EN SERIAS LESIONES O LA MUERTE DEBIDO AL RIESGO DE INCENDIO O INHALACIÓN. EL DERRAME DE ACEITE DAÑA ALFOMBRAS, PINTURAS U OTRAS SUPERFICIES DE VEHÍCULOS O REMOLQUES.</p>	<p>DEPOSITE EL COMPRESOR SOBRE UNA ALFOMBRILLA PROTECTORA CUANDO LO TRANSPORTE. A FIN DE PROTEGER AL VEHÍCULO DE PÉRDIDAS POR GOTEO, RETIRE EL COMPRESOR DEL VEHÍCULO INMEDIATAMENTE DESPUÉS DE SU ARRIBO AL DESTINO.</p>

PELIGRO

RIESGO DE OPERACIÓN INSEGURA



¿QUÉ PUEDE OCURRIR?	¿CÓMO PREVENIRLO?
<p>LA OPERACIÓN INSEGURA DE SU COMPRESOR DE AIRE PODRÍA OCASIONARLE SERIAS LESIONES O LA MUERTE A USTED U OTROS.</p>	<p>REVISE Y COMPRENDA TODAS LAS INSTRUCCIONES Y ADVERTENCIAS CONTENIDAS EN ESTE MANUAL.</p> <p>FAMILIARÍCESE CON LOS MÉTODOS DE OPERACIÓN Y CONTROL DEL COMPRESOR DE AIRE.</p> <p>MANTENGA LIBRE LA ZONA DE OPERACIONES DE PERSONA ALGUNA, ANIMALES DOMÉSTICOS Y OBSTÁCULOS.</p> <p>MANTENGA ALEJADOS A LOS NIÑOS DEL COMPRESOR DE AIRE EN TODO MOMENTO.</p> <p>NO OPERE EL PRODUCTO CUANDO SE ENCUENTRE FATIGADO O BAJO LA INFLUENCIA DEL ALCOHOL O DROGAS.</p> <p>ESTÉ ALERTA EN TODO MOMENTO.</p> <p>JAMÁS ALTERE LOS ELEMENTOS DE SEGURIDAD DE ESTE PRODUCTO.</p> <p>EQUIPE LA ZONA DE OPERACIONES CON UN EXTINGUIDOR DE FUEGO.</p> <p>NO OPERE LA MAQUINA SI ÉSTA TIENE PARTES FALTANTES, ROTAS O NO AUTORIZADAS.</p>

GLOSARIO

SCFM o CFM: Pies cúbicos estándar por minuto, una unidad de medida de suministro de aire.

PSIG o PSI: Libras manométricas por pulgada cuadrada.

PRESIÓN DE CONEXIÓN: Mientras el motor está apagado, la presión del tanque de aire baja a medida que se continúa utilizando el accesorio. Cuando la presión del tanque baje a aproximadamente 120 PSI, el motor volverá a ponerse en marcha automáticamente. La presión baja a la que el motor vuelve a ponerse en marcha se conoce como “presión de conexión”.

PRESIÓN DE DESCONEXIÓN: Cuando se enciende el compresor de aire y éste comienza a funcionar, la presión de aire del tanque de aire empieza a aumentar y lo hace hasta aproximadamente 150 PSI antes de que el motor se apague automáticamente. La presión alta a la que el motor se apaga se conoce como “presión de desconexión”.

Código de certificación: los productos que ostentan uno o más de las marcas siguientes: UL, CUL, ETL, CETL, han sido evaluados por Laboratorios certificados independientes de seguridad OSHA, y alcanzado los estándares de seguridad requeridos.

CICLO DE SERVICIO

Los compresores de aire de Porter-Cable deben utilizarse a no más de un ciclo de servicio del 50%. Esto significa que si un compresor de aire bombea aire más del 50% de una hora, se considera que se está utilizando incorrectamente, porque el compresor es demasiado pequeño para la demanda de aire requerida. El tiempo máximo de bombeo del compresor por hora es de 30 minutos.

ESPECIFICACIONES

NO. DE MODELO	CF2600
Potencia en caballos -Pico	2,0
SCFM a 40 psig	3,7
SCFM a 90 psig	2,6
Presión de conexión	110 PSI
Presión de desconexión	135 PSI
Diámetro interior	1,875"
Carrera	1,250"
Tensión/Hz/Fase	120/60/1
Círculo de derivación mínimo	15 A
*Tipo de fusible	Retardo
Amperaje a carga máx.	10 A
Tamaño del tanque	6 galones

*Se prefiere un cortacircuitos. Use únicamente un fusible o interruptor automático de circuito que esté especificado para el ramal en el cual esta operando el compresor de aire. Si el compresor está conectado a un circuito protegido por fusibles, use sólo fusibles de acción retardada. Los fusibles de acción retardada deben estar marcados con la letra "D" en Canadá y "T" en EE.UU.

DESCRIPCIÓN DEL FUNCIONAMIENTO

Bomba del compresor de aire: Para comprimir el aire, el pistón se mueve hacia arriba y hacia abajo en el cilindro. En la carrera descendente, se aspira aire a través de las válvulas de admisión. Las válvulas de escape permanecen cerradas. En la carrera ascendente del pistón, se comprime el aire. Las válvulas de admisión se cierran y se fuerza la salida de aire comprimido a través de las válvulas de escape.

Válvula de retención (B), Fig. 1: Cuando el compresor de aire está funcionando, la válvula de retención está “abierta”, permitiendo que entre aire comprimido en el tanque de aire. Cuando el compresor de aire alcanza la presión de “desconexión”, la válvula de retención se “cierra”, permitiendo que el aire a presión permanezca en el interior del tanque de aire.

Interruptor de ENCENDIDO/AUTO-APAGADO (C), Fig. 3: Ponga este interruptor en la posición de ENCENDIDO para suministrar alimentación al commutador automático activado por presión prefijada y en la posición de APAGADO para interrumpir el suministro de alimentación al final de cada uso.

Commutador activado por presión prefijada (D), Fig. 3: El commutador activado por presión prefijada arranca el motor automáticamente cuando la presión del tanque desciende por debajo de la presión de “conexión” establecida en fábrica y detiene el motor cuando la presión del tanque de aire alcanza la presión de “desconexión” establecida en fábrica.

Regulador (E), Fig. 3: El regulador controla la presión de aire que viene del tanque de aire. Gire el pomo del regulador en el sentido de las agujas del reloj para aumentar la presión y en sentido contrario al de las agujas del reloj para reducirla. Para evitar un pequeño reajuste después de hacer un cambio en la graduación de la presión, approxímese siempre a la presión deseada desde una presión más baja. Al reducir la presión de una graduación más alta a una más baja, reduzca primero la presión a un valor menor que el deseado y luego aumentela hasta la presión deseada. Según las requisitos de aire comprimido de cada accesorio específico, es posible que mientras se está utilizando el accesorio haya que ajustar la presión de aire regulada en la salida.



Fig. 1



Fig. 2

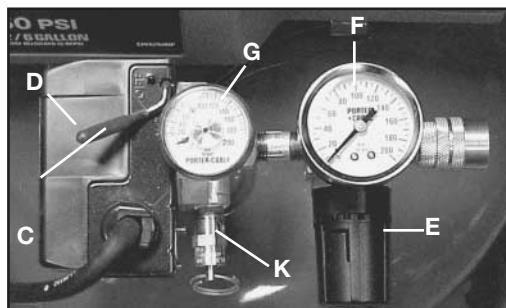


Fig. 3

Manómetro de salida (F), Fig. 3: El manómetro de salida indica la presión de aire disponible en el lado de salida del regulador. Esta presión es controlada por el regulador y siempre es menor o igual que la presión del tanque. Consulte la sección “Procedimientos de funcionamiento”.

Manómetro del tanque (G), Fig. 3: El manómetro del tanque indica la presión del aire de reserva del tanque.

Sistema de refrigeración: Este compresor contiene un sistema de refrigeración de diseño avanzado. En el corazón de este sistema de refrigeración se encuentra un ventilador diseñado especialmente. Es perfectamente normal que este ventilador expulse aire a través de los agujeros de ventilación en grandes cantidades. Se sabe que el sistema de refrigeración está funcionando cuando se está expulsando aire.

Filtro de admisión de aire: Esta unidad no necesita filtro de aire debido al diseño especial del sistema de admisión de aire.

Válvula de drenaje (J), Fig. 2: La válvula de drenaje está ubicada en la base del tanque de aire inferior y se utiliza para drenar la condensación al final de cada uso.

Protector contra sobrecargas térmicas del motor: El motor eléctrico cuenta con un protector automático contra sobrecargas térmicas. Si el motor se recalienta por cualquier razón, el protector contra sobrecargas térmicas lo apagará. Debe dejarse que el motor se enfríe antes de volver a arrancarlo.

Válvula de descompresión: La válvula de descompresión ubicada en el lado del conmutador activado por presión prefijada está diseñada para descargar automáticamente aire comprimido de la cabeza del compresor y el tubo de salida cuando el compresor de aire alcanza la presión de “desconexión” o cuando lo apagan. La válvula de descompresión permite que el motor vuelva a arrancar libremente. Cuando el motor deje de funcionar, se oirá cómo escapa aire por esta válvula durante unos segundos. No se debe oír ningún escape de aire cuando el motor esté en marcha, ni fuga continua después de que la unidad alcance la presión de desconexión.

Válvula de seguridad (K), Fig. 3: Si el conmutador activado por presión prefijada no apaga el compresor de aire al alcanzar el punto de presión de desconexión, la válvula de seguridad protegerá contra la presión alta “disparándose” cuando se alcance su presión ajustada de fábrica (un valor un poco mas alto que el punto de presión de desconexión del conmutador activado por presión prefijada).

! ADVERTENCIA Si la válvula de seguridad no funciona apropiadamente, es posible que se produzca una sobrepresurización que haga que el tanque se rompa o que cause una explosión. Tire diariamente del anillo de la válvula de seguridad para asegurarse de que dicha válvula funciona libremente. Si la válvula está agarrotada o no funciona con suavidad, debe reemplazarse con una válvula del mismo tipo.

PROCEDIMIENTOS DE INSTALACIÓN Y PUESTA A PUNTO

UBICACIÓN DEL COMPRESOR DE AIRE

El compresor viene completamente montado y listo para utilizarse. Use el compresor de aire en un área seca, limpia, fresca y bien ventilada. La bomba y el bastidor del compresor de aire están diseñadas para permitir un enfriamiento adecuado. Elimine mediante limpieza o chorro de aire el polvo o la suciedad que se acumula en el compresor de aire. Un compresor de aire limpio funciona más frío y proporciona un servicio más prolongado. Las aberturas de ventilación del compresor de aire son necesarias para mantener una temperatura de funcionamiento adecuada. No ponga trapos ni otros recipientes en estas aberturas ni cerca de ellas.

TENSIÓN Y PROTECCIÓN DEL CIRCUITO

Consulte la sección ESPECIFICACIONES de este manual.

INSTRUCCIONES DE CONEXIÓN A TIERRA

El compresor de aire está equipado con un cordón de alimentación que tiene un cable de conexión a tierra con un enchufe de conexión a tierra adecuado. El enchufe debe utilizarse con un tomacorriente que se haya instalado y conectado a tierra de acuerdo con todos los códigos y ordenanzas locales. El tomacorriente debe tener la misma configuración que el enchufe. NO UTILICE UN ADAPTADOR.

ADVERTENCIA LA CONEXIÓN INCORRECTA A TIERRA PUEDE OCASIONAR DESCARGAS ELÉCTRICAS FUERTES.

Inspeccione el enchufe y el cable de alimentación antes de cada uso. No los utilice si hay señales de daños. No modifique el enchufe que se ha suministrado. Si no encaja en el tomacorriente disponible, un electricista competente debe instalar el tomacorriente correcto.

Si estas instrucciones de conexión a tierra no se entienden completamente, o si se tienen dudas sobre si el compresor está conectado a tierra adecuadamente, haga que un electricista competente compruebe la instalación.

CORDONES DE EXTENSIÓN

Utilice una manguera de aire adicional en lugar de un cordón de extensión para evitar caídas de tensión y pérdida de potencia en el motor. Si debe utilizarse un cordón de extensión, asegúrese de que:

- Sea un cordón de extensión de 3 cables que tenga un enchufe de conexión a tierra de 3 terminales y un receptáculo de 3 ranuras que acepte el enchufe del compresor.
- Esté en buenas condiciones.
- No mida más de 50 pies (15 metros).
- Sea de calibre 14 (AWG) o mayor. (El tamaño de cable aumenta a medida que el número de calibre disminuye.) También puede utilizarse cable AWG 12, AWG 10 y AWG 8. NO UTILICE CABLE AWG 16 Ó MÁS PEQUEÑOS.

REGULADORES Y CONTROLES ADICIONALES

Como generalmente la presión del aire en el tanque es mayor que la que se necesita, se emplea un regulador para controlar la presión de aire delante de cualquier dispositivo individual accionado por aire comprimido.

Se deben utilizar transformadores de aire separados que combinen la función de regulación de aire y remoción de humedad y suciedad donde sea pertinente.

LUBRICACIÓN

Los cojinetes de esta unidad son cojinetes sellados que contienen suficiente lubricante para toda su vida. No se necesita ninguna otra lubricación.

PROCEDIMIENTOS DE PUESTA A PUNTO

NOTA: Pueden producirse daños graves si no se siguen detenidamente las siguientes instrucciones de puesta a punto.

Este procedimiento es necesario:

Antes de poner en servicio el compresor de aire, después de reemplazar la válvula de retención, y cuando se reemplaza el pistón o la camisa del cilindro.

- a. Ponga la palanca del conmutador activado por presión prefijada en la posición de "APAGADO".
- b. Enchufe el cordón de alimentación en el receptáculo del circuito de derivación correcto.
- c. Gire la válvula de drenaje (J), Fig. 2 hasta abrirla completamente, para impedir la acumulación de presión de aire en el tanque.
- d. Mueva la palanca del conmutador activado por presión prefijada a la posición de "ENCENDIDO/AUTO". El compresor se pondrá en marcha.
- e. Haga funcionar el compresor durante 15 minutos. Asegúrese de que la válvula de drenaje esté abierta y de que no haya acumulación de presión en el tanque.
- f. Después de 15 minutos, cierre la válvula de drenaje girando el pomo. El receptor de aire se llenará hasta la presión de desconexión y el motor se detendrá. Después de esto, el compresor estará listo para usarse.

PROCEDIMIENTOS DE FUNCIONAMIENTO

Preparación para el uso:

1. Antes de acoplar la manguera de aire o los accesorios accionados por aire comprimido, asegúrese de que la palanca de "APAGADO/AUTO" esté en la posición de "APAGADO" y de que el regulador de aire esté cerrado.
2. Acople la manguera y los accesorios.

! ADVERTENCIA UNA PRESIÓN DE AIRE EXCESIVA CONLLEVA EL RIESGO DE QUE SE PRODUZCA UN REVENTÓN. CONSULTE LA CAPACIDAD NOMINAL DE PRESIÓN MÁXIMA DEL FABRICANTE PARA HERRAMIENTAS Y ACCESORIOS ACCIONADOS POR AIRE COMPRIMIDO. LA PRESIÓN DE SALIDA DEL REGULADOR NUNCA DEBE SUPERAR LA CAPACIDAD NOMINAL DE PRESIÓN MÁXIMA DE LA HERRAMIENTA EN USO.

3. Ponga la palanca de APAGADO/AUTO en la posición de “AUTO” y deje que la presión del tanque aumente. El motor se detendrá cuando la presión del tanque alcance la presión de “desconexión”.
4. Abra el regulador girándolo en el sentido de las agujas del reloj. Ajuste el regulador a la graduación de presión correcta. Una vez hecho esto, el compresor estará listo para utilizarse.
5. Utilice siempre el compresor de aire en áreas bien ventiladas en las que no haya gasolina ni otros vapores de disolventes. No utilice el compresor cerca del área de rociado.

Después del uso:

6. Ponga la palanca de “APAGADO/AUTO” en la posición de “APAGADO”.
7. Gire el regulador en sentido contrario al de las agujas del reloj para ajustar a cero la presión de salida.
8. Retire la herramienta o el accesorio accionado por aire comprimido.
9. Abra el regulador y deje que el aire salga lentamente desde el tanque. Cierre el regulador cuando la presión del tanque sea de aproximadamente 20 psi.
10. Vacíe de agua el tanque. Gire la válvula de drenaje (J), Fig. 2 para abrirla.

! ADVERTENCIA SE CONDENSARÁ AGUA EN EL TANQUE DE AIRE. SI NO SE DRENA, EL AGUA CORROERÁ Y DEBILITARÁ EL TANQUE DE AIRE, CAUSANDO UN RIESGO DE QUE DICHO TANQUE SE ROMPA.

NOTA: Si la válvula de drenaje se tapona, tire de la argolla de la válvula de seguridad (K), Fig. 3, y sujetela hasta que todo el aire se descargue. Luego, se puede quitar, limpiar y reinstalar la válvula.

11. Una vez que se haya sacado toda el agua del tanque, gire la válvula de drenaje para cerrarla. Después de hacer esto, el compresor de aire se puede guardar.

MANTENIMIENTO

MANTENGA LIMPIA LA HERRAMIENTA

Limpie periódicamente todos los conductos de aire usando aire comprimido. Limpie todas las piezas de plástico con un paño suave y húmedo. NUNCA utilice disolventes para limpiar las piezas de plástico. Podrían disolver el material o dañarlo.

PRECAUCIÓN: USE GAFAS DE SEGURIDAD MIENTRAS EMPLEE AIRE COMPRIMIDO.

LA HERRAMIENTA NO ARRANCA

Si la herramienta no arranca, asegúrese de que los terminales del enchufe del cordón de alimentación estén haciendo buen contacto en el tomacorriente. Compruebe también si hay fusibles fundidos o cortacircuitos abiertos en la línea.

SERVICIO Y REPARACIONES

Todas las herramientas de calidad acaban necesitando servicio o que les cambien piezas debido al desgaste producido por el uso normal. Estas operaciones SOLAMENTE debe realizarlas una ESTACIÓN DE SERVICIO AUTORIZADO DE PORTER-CABLE o un CENTRO DE SERVICIO AUTORIZADO DE PORTER-CABLE. Todas las reparaciones hechas por estos centros están completamente garantizadas contra defectos de material y de fabricación. No podemos garantizar las reparaciones hechas o intentadas por personas ajenas a estos centros.

Si tiene preguntas sobre su compresor, no dude en escribirnos en cualquier momento. En todas las comunicaciones, por favor, dé toda la información que aparece en la placa de especificaciones del compresor (número de modelo, tipo, número de serie, etc.).

ALMACENAMIENTO

Cuando haya terminado de utilizar el compresor de aire:

1. Ponga la palanca de “APAGADO/AUTO” en la posición de “APAGADO”.
2. Gire el regulador en sentido contrario al de las agujas del reloj para ajustar a cero la presión de salida.
3. Retire la herramienta o el accesorio accionado por aire comprimido.
4. Abra el regulador y deje que el aire salga lentamente desde el tanque. Cierre el regulador cuando la presión del tanque sea de aproximadamente 20 psi.
5. Vacíe de agua el tanque. Gire la válvula de drenaje (J), Fig. 2 para abrirla.

! ADVERTENCIA SE CONDENSARÁ AGUA EN EL TANQUE DE AIRE. SI NO SE DRENA, EL AGUA CORROERÁ Y DEBILITARÁ EL TANQUE DE AIRE, CAUSANDO UN RIESGO DE QUE DICHO TANQUE SE ROMPA.

NOTA: Si la válvula de drenaje se tapona, tire de la argolla de la válvula de seguridad (K), Fig. 3, y sujetela hasta que todo el aire se descargue. Luego, se puede quitar, limpiar y reinstalar la válvula.

6. Una vez que se haya sacado toda el agua del tanque, gire la válvula de drenaje para cerrarla. Después de hacer esto, el compresor de aire se puede guardar.
7. Proteja contra daños el cordón eléctrico y la manguera de aire, enrollándolos alrededor del compresor de aire sin apretarlos.
8. Guarde el compresor de aire en un lugar limpio y seco.

GARANTÍA LIMITADA

PORTER-CABLE CORPORATION garantiza al comprador original de todos los productos cubiertos bajo esta garantía, que los mismos se encuentran libres de defectos en materiales y mano de obra. Los productos cubiertos bajo esta garantía incluyen todos los compresores de aire, herramientas neumáticas, piezas de servicio, lavadoras a presión y generadores, los cuales tienen los siguientes períodos de garantía:

3 AÑOS - Garantía limitada en las bombas compresoras de 2 tiempos sin aceite, que operan a 1725 RPM.

2 AÑOS - Garantía limitada en las bombas compresoras de aire, lubricadas con aceite.

1 AÑO - Garantía limitada en todos los componentes de los otros compresores de aire.

2 AÑOS - Garantía limitada en los generadores de corriente alterna.

2 AÑOS - Garantía limitada en las herramientas.

1 AÑO - Garantía limitada en lavadoras a presión usadas en aplicaciones domésticas (por ej. Uso residencial y personal exclusivo).

90 DÍAS - Lavadoras a presión utilizadas para usos comerciales (que producen ingresos) y piezas de servicio.

Porter-Cable reparará o reemplazará, a opción de **Porter-Cable**, productos o componentes con fallas, que se encuentren comprendidos dentro del período de garantía. El servicio será programado de acuerdo al flujo normal de trabajo y el horario normal de atención a clientes en el domicilio del servicentro, y conforme a la disponibilidad de piezas de reemplazo. Todas las decisiones de **Porter-Cable** Corporation relacionadas con esta garantía limitada, serán definitivas.

Esta garantía le otorga derechos legales específicos, aunque también usted podría tener otros derechos que podrán variar entre estados.

RESPONSABILIDAD DEL COMPRADOR ORIGINAL (Usuario inicial):

- Para procesar un reclamo de garantía sobre este producto, NO lo devuelva al comercio vendedor. El producto deberá ser evaluado por un servicentro autorizado de **Porter-Cable** para la atención de garantías. Para informarse de la ubicación más cercana del servicentro autorizado para atención de garantías de **Porter-Cable**, llame al 1-888-559-8550 que atiende 24 horas diarias, los 7 días de la semana.
- Retenga el recibido de venta original, como comprobante de su compra, para obtener la atención de su garantía.
- Mantenga un cuidado razonable en la operación y mantenimiento del producto, de acuerdo a lo descrito en el(s) Manual(es) del propietario.
- Entregue o envíe el producto al servicentro autorizado para atención de garantías de **Porter-Cable** más cercano. Los costos de flete, si hubiese alguno, deberán ser abonados por el comprador.
- Únicamente los compresores de aire con tanques de 60 y 80 galones serán inspeccionados en el sitio de instalación. Contacte el servicentro autorizado para atención de garantías de **Porter-Cable** más cercano que provea atención domiciliaria de solicitudes de servicio, para efectuar los arreglos para la prestación de dicho servicio.
- Si el comprador no obtuviese un resultado satisfactorio de parte del servicentro autorizado para atención de garantías de **Porter-Cable**, deberá contactar a **Porter-Cable**.

ESTA GARANTÍA NO CUBRE:

- Mercadería vendida como reacondicionada, usada como equipo en alquiler y modelos de piso para exhibición.
- La mercadería que se encuentre dañada o inoperante debido al uso ordinario, inadecuado, frío, calor, lluvia, humedad excesiva, dañada por congelamiento, uso de productos químicos inapropiados, negligencia, accidente, fallas en la operación del producto relacionado con las instrucciones contenidas en el(s) Manual(es) del propietario provistos con el producto, mantenimiento inadecuado, uso de accesorios o agregados no recomendados por **Porter-Cable**, reparaciones no autorizadas o modificaciones.
 - * Un compresor de aire que bombea aire durante más del 50% durante una hora, está considerado como de uso inadecuado, dado que el compresor está subdimensionado para la demanda de aire requerida.
- Los costos de reparación y transporte de la mercadería determinada no defectuosa.
- Los costos asociados con el armado, aceite requerido, regulaciones u otros costos de instalación y puesta en marcha.
- Las partes consumibles o accesorios provistos con el producto cuya expectativa de desgaste e inoperatividad luego de un período razonable de uso, incluido pero no limitado a discos de lijado o almohadillas, sierras y hojas cortantes, piedras de amolar, resortes, cortantes, picos, o-rings, picos de aire, lavadoras y accesorios similares.
- La mercadería vendida por **Porter-Cable** que haya sido fabricada e identificada como producto de otra empresa. En dicho caso tendrá validez la garantía extendida por su fabricante.
- **CUALQUIER PÉRDIDA INCIDENTAL, CONSECUENTE, DAÑO O GASTO QUE PUDIESE RESULTAR DE CUALQUIER DEFECTO, FALLA O MAL FUNCIONAMIENTO DEL PRODUCTO, NO QUEDA CUBIERTO EN LOS ALCANCES DE ESTA GARANTÍA.** Algunos estados no permiten la exclusión ni limitación de daños incidentales o consecuentes, en dicho caso la limitación antes mencionada no será de aplicación en su caso.
- **LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS, INCLUYENDO AQUELLAS RELACIONADAS CON LA COMERCIALIZACIÓN Y CALIFICACIÓN PARA UN PROPÓSITO EN PARTICULAR, QUEDAN LIMITADAS A UN AÑO A PARTIR DE LA FECHA ORIGINAL DE SU COMPRA**Algunos estados no permiten limitaciones en cuanto a la duración de una garantía implícita, en tal caso, las limitaciones antes mencionadas no serán de aplicación en su caso.

PORTER-CABLE

Porter-Cable Corporation

Jackson, TN

1-888-559-8550

Manuel d'instructions

Compresseurs de type aplati

MODÈLE
CF2600



Pour de plus amples renseignements concernant Porter-Cable, consultez notre Website à l'adresse suivante :

<http://www.porter-cable.com>

IMPORTANT

Veuillez vous assurer que la personne qui utilise cet outil lit attentivement et comprend ces instructions avant de commencer à utiliser l'outil.

La plaque des numéros de modèle et de série est située sur le boîtier principal de l'outil. Prenez note de ces numéros dans les espaces ci-après et conservez-les pour référence future.

No. de modèle _____

Type _____

No. de série _____

PORTER-CABLE
PROFESSIONAL POWER TOOLS

MESURES DE SÉCURITÉ - DÉFINITIONS

SÉCURITÉ ET PRÉVENTION DE PROBLÈMES D'ÉQUIPEMENT. Afin de vous aider à identifier cette information, nous avons utilisé des signes de danger plus bas. Veuillez lire attentivement ce guide en portant une attention particulière à ces sections.

⚠ DANGER Indique un danger imminent qui, s'il n'est pas évité, <u>causera de graves blessures ou la mort.</u>	⚠ MISE EN GARDE Indique la possibilité d'un danger qui, s'il n'est pas évité, <u>peut causer des blessures mineures ou moyennes.</u>
⚠ AVERTISSEMENT Indique la possibilité d'un danger qui, s'il n'est pas évité, <u>pourrait causer de graves blessures ou la mort.</u>	MISE EN GARDE Sans le symbole d'alerte. Indique la possibilité d'un danger qui, s'il n'est pas évité, <u>peut causer des dommages à la propriété.</u>

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

⚠ AVERTISSEMENT La poussière produite par le ponçage électrique le sciage, le meulage, le perçage et autres activités de construction peut contenir des produits chimiques qui sont reconnus, par l'état de la Californie, de causer le cancer, les anomalies congénitales ou autres maux de reproduction. Ces produits chimiques comprennent, entre autres :

- le plomb provenant des peintures à base de plomb;
- la silice cristalline provenant de briques, de béton ou d'autres produits de maçonnerie
- l'arsenic et le chrome provenant du bois de charpente traité chimiquement

Le risque d'exposition à ces produits dépend de la fréquence d'exécution de ce genre de travaux. Afin de réduire l'exposition à ces produits chimiques, travaillez dans un endroit bien aéré et utilisez de l'équipement de sécurité approuvé, portez toujours un masque facial ou respirateur homologué **MSHA/NIOSH** bien ajusté lorsque vous utilisez de tels outils.

Lorsque vous utilisez un outil pneumatique, il faut toujours suivre les mesures de sécurité de base afin de réduire le risque de blessures corporelles.

LISEZ ET SUIVEZ TOUTES LES CONSIGNES

Cet outil a été conçu pour des applications particulières. Porter-Cable recommande fortement de NE PAS modifier et/ou utiliser cet outil pour une application autre que celle pour laquelle il a été conçu. Si vous avez des questions concernant son application, N'UTILISEZ PAS l'outil avant d'avoir écrit à Porter-Cable et que nous vous ayons conseillé.

Technical Service Manager
(Directeur des services techniques)
4825 Highway 45 North
P.O. Box 2468
Jackson, TN 38302-2468

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES



CONSERVER CES DIRECTIVES



UN EMPLOI OU UN ENTRETIEN NON APPROPRIÉS DE CE PRODUIT PEUT CAUSER DES BLESSURES GRAVES ET DES DOMMAGES À LA PROPRIÉTÉ. LIRE ATTENTIVEMENT TOUS LES AVERTISSEMENTS ET LES DIRECTIVES D'UTILISATION AVANT D'UTILISER CET APPAREIL.

DANGER

RISQUE D'EXPLOSION OU D'INCENDIE



RISQUE	PRÉVENTION
<p>LES ÉTINCELLES QUI PROVIENNENT DES CONTACTS ÉLECTRIQUES DU MOTEUR ET DU MANOSTAT SONT CONSIDÉRÉES NORMALES.</p> <p>SI DES ÉTINCELLES ÉLECTRIQUES DU COMPRESSEUR ENTRENT EN CONTACT AVEC DES VAPEURS INFLAMMABLES, ELLES PEUVENT S'ENFLAMMER, PROVOQUANT UN INCENDIE OU UNE EXPLOSION.</p>	<p>TOUJOURS UTILISER LE COMPRESSEUR DANS UN ENDROIT BIEN AÉRÉ, LOIN DE TOUTE MATIÈRE COMBUSTIBLE ET DES VAPEURS D'ESSENCE OU DE SOLVANTS.</p> <p>SI DES MATIÈRES INFLAMMABLES DOIVENT ÊTRE VAPORISÉES, SITUER LE COMPRESSEUR À UNE DISTANCE D'AU MOINS 20 PIEDS DE LA ZONE DE VAPORISATION. IL PEUT S'AVÉRER NÉCESSAIRE D'UTILISER UN BOYAU SUPPLÉMENTAIRE.</p>
<p>TOUTE OBSTRUCTION DES ORIFICES D'AÉRATION DU COMPRESSEUR ENTRAINERA UNE SURCHAUFFE DANGEREUSE ET RISQUE DE CAUSER UN INCENDIE.</p>	<p>NE JAMAIS PLACER DES OBJETS CONTRE OU SUR LE COMPRESSEUR. UTILISER LE COMPRESSEUR DANS UN ENDROIT OUVERT, À AU MOINS 12 POUCES (30 cm) DE TOUT MUR OU OBSTRUCTION QUI RÉDUIT LE DÉBIT D'AIR FRAIS VERS LES ORIFICES D'AÉRATION.</p>
<p>SI CET APPAREIL FONCTIONNE SANS SUPERVISION, CELA RISQUE DE CAUSER DES BLESSURES GRAVES OU DES DOMMAGES À LA PROPRIÉTÉ. POUR RÉDUIRE LE RISQUE D'INCENDIE, NE JAMAIS LAISSER LE COMPRESSEUR D'AIR FONCTIONNER SANS SUPERVISION.</p>	<p>UTILISER LE COMPRESSEUR DANS UN ENDROIT PROPRE, SEC ET BIEN AÉRÉ. NE PAS UTILISER L'APPAREIL À L'INTÉRIEUR OU DANS UN ENDROIT CLOS.</p> <p>TOUJOURS RESTER À PROXIMITÉ DE L'APPAREIL LORSQU'IL EST EN FONCTION.</p> <p>TOUJOURS COUPER L'ALIMENTATION ÉLECTRIQUE EN PLAÇANT LE LEVIER DU MANOSTAT À LA POSITION D'ARRÊT "OFF" ET VIDANGER LE RÉSERVOIR CHAQUE JOUR OU APRÈS CHAQUE USAGE.</p>

DANGER

RISQUE D'ÉCLATEMENT

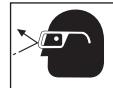


RÉSERVOIR D'AIR : LES CONDITIONS SUIVANTES PEUVENT AFFAIBLIR LES PAROIS DU RÉSERVOIR ET PROVOQUER UNE EXPLOSION VIOLENTE DU RÉSERVOIR QUI RISQUE DE CAUSER DES DOMMAGES À LA PROPRIÉTÉ OU DES BLESSURES GRAVES.

RISQUE	PRÉVENTION
<p>1. LE DÉFAUT DE VIDANGER DE FAÇON APPROPRIÉE L'EAU CONDENSÉE DANS LE RÉSERVOIR RISQUE DE CAUSER LA ROUILLE ET L'AMINCISSEMENT DES PAROIS EN ACIER DU RÉSERVOIR.</p> <p>2. DES MODIFICATIONS OU TENTATIVES DE RÉPARATION FAITES SUR LE RÉSERVOIR.</p> <p>3. DES MODIFICATIONS NON AUTORISÉES APPORTÉES À LA SOUPAPE DE DÉCHARGE, À LA SOUPAPE DE SÛRETÉ OU À TOUTE AUTRE COMPOSANTE QUI CONTRÔLE LA PRESSION DU RÉSERVOIR.</p> <p>4. DES VIBRATIONS EXCESSIVES PEUVENT AFFAIBLIR LE RÉSERVOIR ET CAUSER UNE RUPTURE OU UNE EXPLOSION.</p> <p>FIXATIONS ET ACCESSOIRES : LE FAIT D'EXCÉDER LA PRESSION NOMINALE DES OUTILS PNEUMATIQUES, PISTOLETS PULVÉRISATEURS, ACCESSOIRES PNEUMATIQUES, PNEUS ET AUTRES OBJETS GONFLABLES RISQUE DE PROVOQUER L'EXPLOSION DE CES DERNIERS ET LA PROJECTION DE PIÈCES, CE QUI RISQUE DE CAUSER DE GRAVES BLESSURES.</p>	<p>PURGER LE RÉSERVOIR QUOTIDIENNEMENT OU APRÈS CHAQUE UTILISATION. SI LE RÉSERVOIR ACCUSE UNE FUITE, LE REMPLACER IMMÉDIATEMENT PAR UN NOUVEAU RÉSERVOIR OU REMPLACER LE COMPRESSEUR AU COMPLET.</p> <p>NE JAMAIS PERFORER AVEC UNE PERCEUSE, SOUDER OU FAIRE UNE MODIFICATION QUELCONQUE AU RÉSERVOIR OU À SES ACCESSOIRES.</p> <p>LE RÉSERVOIR EST CONCU POUR SUBIR DES PRESSIONS DE SERVICE PARTICULIÈRES. NE JAMAIS EFFECTUER DES RÉGLAGES NI SUBSTITUER DES PIÈCES POUR MODIFIER LES PRESSIONS DE SERVICE ÉTABLIES À L'USINE.</p> <p>POUR LE CONTRÔLE ESSENTIEL DE LA PRESSION D'AIR, IL FAUT POSER UN RÉGULATEUR DE PRESSION (S'IL N'EST PAS DÉJÀ POSÉ) ET UN MANOMÈTRE À LA SORTIE D'AIR DU COMPRESSEUR. SUIVRE LES RECOMMANDATIONS DU FABRICANT DE L'ÉQUIPEMENT ET NE JAMAIS EXCÉDER LA VALEUR NOMINALE DE PRESSION SPÉCIFIÉE DES ACCESSOIRES. NE JAMAIS UTILISER LE COMPRESSEUR POUR GONFLER DES OBJETS À FAIBLE PRESSION, TELS QUE LES JOUETS D'ENFANT, LES BALLONS DE FOOTBALL OU DE BASKET-BALL, ETC.</p>

DANGER

RISQUE DE PROJECTION D'OBJETS



RISQUE	PRÉVENTION
<p>LE JET D'AIR COMPRIMÉ PEUT CAUSER DES LÉSIONS AUX TISSUS DE LA PEAU EXPOSÉE ET PEUT PROJETER DE LA SALETÉ, DES COPEAUX, DES PARTICULES LIBRES ET DE PETITS OBJETS À HAUTE VITESSE, CE QUI RISQUE DE CAUSER DES DOMMAGES À LA PROPRIÉTÉ OU DES BLESSURES.</p>	<p>PORTER TOUJOURS DES LUNETTES DE PROTECTION HOMOLOGUÉES ANSI Z87.1 AVEC DES ÉCRANS LATÉRAUX LORS DE L'UTILISATION DU COMPRESSEUR.</p> <p>NE JAMAIS DIRIGER LA BUSE OU LE VAPORISATEUR VERS SOI, VERS D'AUTRES PERSONNES OU VERS DES ANIMAUX.</p> <p>TOUJOURS METTRE LE COMPRESSEUR HORS FONCTION ET PURGER LA PRESSION DU BOYAU D'AIR ET DU RÉSERVOIR AVANT D'ENTAMER L'ENTRETIEN OU D'ATTACHER DES OUTILS OU ACCESSOIRES.</p>

DANGER

RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE



RISQUE	PRÉVENTION
<p>VOTRE COMPRESSEUR D'AIR EST ALIMENTÉ PAR ÉLECTRICITÉ. COMME AVEC TOUS LES APPAREILS ÉLECTRIQUES, SI L'APPAREIL N'EST PAS UTILISÉ DE FAÇON APPROPRIÉE, IL PEUT CAUSER DES CHOCS ÉLECTRIQUES.</p> <p>TOUTE RÉPARATION EFFECTUÉE PAR UNE PERSONNE NON QUALIFIÉE PEUT ENTRAINER DES BLESSURES GRAVES OU LA MORT PAR ÉLECTROCUSSION.</p>	<p>NE JAMAIS FAIRE FONCTIONNER LE COMPRESSEUR À L'EXTÉRIEUR LORSQU'IL PLEUT OU DANS DES CONDITIONS HUMIDES.</p> <p>NE JAMAIS FAIRE FONCTIONNER LE COMPRESSEUR SANS LES COUVERCLES DE PROTECTION OU LORSQUE CEUX-CI SONT ENDOMMAGÉS.</p> <p>TOUT CÂBLAGE ÉLECTRIQUE OU TOUTE RÉPARATION REQUIS SUR CET APPAREIL DEVRAIT ÊTRE EFFECTUÉ PAR LE PERSONNEL D'UN CENTRE DE SERVICE APRÈS-VENTE AUTORISÉ, CONFORMÉMENT AUX CODES ÉLECTRIQUES NATIONAUX ET LOCAUX.</p> <p>S'ASSURER QUE LE CIRCUIT ÉLECTRIQUE ALIMENTANT LE COMPRESSEUR FOURNIT UNE MISE À LA TERRE ÉLECTRIQUE APPROPRIÉE, UNE TENSION APPROPRIÉE ET UNE PROTECTION ADÉQUATE PAR FUSIBLES.</p>
<p>MISE À LA TERRE : LE DÉFAUT D'ÉTABLIR UNE MISE À LA TERRE APPROPRIÉE POUR CET APPAREIL PEUT ENTRAINER DES BLESSURES GRAVES OU LA MORT PAR ÉLECTROCUSSION. VOIR LES DIRECTIVES DE MISE À LA TERRE.</p>	

DANGER

RISQUE PAR INHALATION



RISQUE	PRÉVENTION
<p>L'AIR COMPRIMÉ DE VOTRE COMPRESSEUR D'AIR N'EST PAS SÉCURITAIRE POUR L'INHALATION. LE JET D'AIR PEUT CONTENIR DU MONOXYDE DE CARBONE, DES VAPEURS TOXIQUES OU DES PARTICULES SOLIDES DU RÉSERVOIR. L'INHALATION DE CES CONTAMINANTS PEUT CAUSER DES BLESSURES GRAVES OU LA MORT.</p> <p>LES MATIÈRES VAPORISÉES TELLES QUE LA PEINTURE, LES SOLVANTS DE PEINTURE, LES DÉCAPANTS, LES INSECTICIDES ET LES HERBICIDES CONTIENNENT DES VAPEURS NOCIVES ET TOXIQUES.</p>	<p>L'AIR OBTENU DIRECTEMENT DU COMPRESSEUR NE DEVRAIT JAMAIS ÊTRE UTILISÉ COMME SOURCE D'AIR POUR LES ÊTRES HUMAINS. SI L'AIR PRODUIT PAR CE COMPRESSEUR SERA UTILISÉ POUR LA RESPIRATION, IL FAUT INSTALLER DES FILTRES APPROPRIÉS AINSI QUE DU MATÉRIEL DE SÉCURITÉ. LES FILTRES EN LIGNE ET LE MATÉRIEL DE SÉCURITÉ UTILISÉS AVEC LE COMPRESSEUR DOIVENT ÊTRE DANS LA MESURE DE TRAITER L'AIR DE FAÇON À CE QU'IL RÉPONDE À TOUTES LES NORMES NATIONALES ET LOCALES APPLICABLES AVANT D'ÊTRE UTILISÉ POUR LES ÊTRES HUMAINS.</p> <p>TRAVAILLER DANS UN ENDROIT OÙ IL Y A UNE BONNE VENTILATION TRANSVERSALE. BIEN LIRE ET RESPECTER LES DIRECTIVES DE SÉCURITÉ INDICHIÉES SUR L'ÉTIQUETTE OU LA FICHE SIGNALÉTIQUE DE LA MATIÈRE QUI EST VAPORISÉE. PORTER UN RESPIRATEUR HOMOLOGUÉ PAR LE NIOSH/MSHA ET CONÇU POUR L'APPLICATION EN QUESTION.</p>

DANGER

RISQUE DE BRÛLURES



RISQUE	PRÉVENTION
<p>LE FAIT DE TOUCHER AUX SURFACES DE MÉTAL EXPOSÉES TELLES QUE LA TÊTE DU COMPRESSEUR OU LES TUBES DE SORTIE PEUT CAUSER DE GRAVES BRÛLURES À LA PEAU.</p>	<p>NE JAMAIS TOUCHER AUX PIÈCES DE MÉTAL EXPOSÉES DU COMPRESSEUR DURANT OU IMMÉDIATEMENT APRÈS LE FONCTIONNEMENT. LE COMPRESSEUR DÉMEURE CHAUD PENDANT PLUSIEURS MINUTES APRÈS LE FONCTIONNEMENT.</p> <p>NE PAS TENTER D'ATTEINDRE LES COMPOSANTES DERRIÈRE LES GARDES DE PROTECTION ET NE PAS EFFECTUER DE L'ENTRETIEN AVANT D'AVOIR LAISSE REFROIDIR L'APPAREIL.</p>

DANGER

RISQUE RELIÉ AUX PIÈCES MOBILES



RISQUE	PRÉVENTION
<p>LES PIÈCES MOBILES TELLES QUE LA POULIE, LE VOLANT-MOTEUR ET LA COURROIE PEUVENT ENTRAÎNER DES BLESSURES GRAVES SI ELLES ENTRENT EN CONTACT AVEC UNE PARTIE DU CORPS OU DES VÊTEMENTS.</p> <p>EN TENTANT DE FAIRE FONCTIONNER LE COMPRESSEUR AVEC DES PIÈCES MANQUANTES OU ENDOMMAGÉES, OU DE RÉPARER LE COMPRESSEUR SANS LES GARDES DE PROTECTION, ON S'EXPOSE AUX PIÈCES MOBILES, CE QUI PEUT ENTRAÎNER DES BLESSURES GRAVES.</p>	<p>NE JAMAIS FAIRE FONCTIONNER LE COMPRESSEUR SANS LES GARDES OU LES COUVERCLES OU LORSQUE CEUX-CI SONT ENDOMMAGÉS.</p> <p>TOUTE RÉPARATION REQUISE SUR CET APPAREIL DEVRAIT ÊTRE EFFECTUÉE PAR LE PERSONNEL D'UN CENTRE DE SERVICE APRÈS-VENTE AUTORISÉ.</p>

DANGER

RISQUE DE CHUTE



RISQUE	PRÉVENTION
<p>UN COMPRESSEUR PORTATIF PEUT TOMBER D'UNE TABLE, D'UN ÉTABLI OU D'UN TOIT. L'IMPACT PEUT CAUSER DES DOMMAGES AU COMPRESSEUR ET DES BLESSURES CORPORELLES OU LA MORT DE L'UTILISATEUR.</p>	<p>TOUJOURS S'ASSURER DE LA STABILITÉ DU COMPRESSEUR AVANT DE LE FAIRE FONCTIONNER AFIN DE PRÉVENIR TOUT MOUVEMENT ACCIDENTEL DE L'APPAREIL. NE JAMAIS UTILISER UN COMPRESSEUR SUR UN TOIT OU DANS UNE POSITION ÉLEVÉE ; UTILISER PLUTÔT UN BOYAU D'AIR SUPPLÉMENTAIRE POUR ATTEINDRE LES ENDROITS ÉLEVÉS.</p>

DANGER

RISQUE DE DOMMAGES À LA PROPRIÉTÉ PENDANT LE TRANSPORT DU COMPRESSEUR

(incendie, inhalation, dommages aux surfaces du véhicule)



RISQUE	PRÉVENTION
<p>DES FUITES OU DES DÉVERSEMENTS D'HUILE PEUVENT SE PRODUIRE ET ENTRAÎNER DES RISQUES D'INCENDIE, OU DES PROBLÈMES AUX VOIES RESPIRATOIRES, DES BLESSURES GRAVES OU LA MORT. DES FUITES D'HUILE ENDOMMAGENT LES TAPIS, LA PEINTURE ET TOUTE AUTRE SURFACE DES VÉHICULES OU DES REMORQUES.</p>	<p>TOUJOURS PLACER LE COMPRESSEUR SUR UN TAPIS DE PROTECTION POUR ÉVITER L'ENDOMMAGEMENT DU VÉHICULE PAR DES FUITES. RETIRER LE COMPRESSEUR DU VÉHICULE IMMÉDIATEMENT À L'ARRIVÉE.</p>

DANGER

RISQUE D'UNE UTILISATION DANGEREUSE



RISQUE	PRÉVENTION
<p>UNE UTILISATION DANGEREUSE DE VOTRE COMPRESSEUR D'AIR POURRAIT CAUSER DES BLESSURES GRAVES OU LA MORT DE L'UTILISATEUR OU D'AUTRES PERSONNES.</p>	<p>LISEZ ATTENTIVEMENT TOUS LES INSTRUCTIONS ET LES AVERTISSEMENTS FIGURANT DANS CE GUIDE.</p> <p>FAMILIARISEZ-VOUS AVEC LE FONCTIONNEMENT ET LES COMMANDES DU COMPRESSEUR D'AIR.</p> <p>GARDEZ LES ENFANTS, LES ANIMAUX DE COMPAGNIE ET LES OBSTACLES ÉLOIGNÉS DU COMPRESSEUR D'AIR À TOUT TEMPS.</p> <p>N'UTILISEZ PAS LE PRODUIT LORSQUE VOUS ÊTES FATIGUÉ OU SOUS L'INFLUENCE D'ALCOOL OU DE DROGUES.</p> <p>RESTEZ ALERTE À TOUT MOMENT.</p> <p>NE TENTEZ JAMAIS D'ANNULER LES CARACTÉRISTIQUES DE SÉCURITÉ DE CE PRODUIT.</p> <p>ASSUREZ-VOUS QU'UN EXTINCTEUR D'INCENDIE EST DISPONIBLE DANS L'aire DE TRAVAIL.</p> <p>N'UTILISEZ PAS L'APPAREIL AVEC DES PIÈCES BRISÉES, MANQUANTES OU NON AUTORISÉES</p>

GLOSSAIRE

SCFM ou CFM : Pieds cubes standard par minute ; une unité de mesure du débit d'air.

PSIG ou PSI : Pression manométrique en livres par pouce carré.

PRESSION D'ENCLENCHEMENT : Pendant que le moteur est à l'arrêt, la pression du réservoir d'air chute alors que vous continuez à utiliser votre accessoire. Lorsque la pression du réservoir chute à environ 120 lb/po², le moteur se remet en marche automatiquement. La basse pression à laquelle le moteur se remet en marche automatiquement est désignée sous le nom de « pression d'enclenchement ».

PRESSION DE DÉCLENCHEMENT : Lorsque vous mettez votre compresseur d'air en marche et qu'il commence à débiter de l'air, la pression d'air du réservoir commence à monter. Elle monte jusqu'à environ 150 lb/po² avant que le moteur ne s'arrête automatiquement. La haute pression à laquelle le moteur s'arrête est désignée sous le nom de « pression de déclenchement ».

Code de certification : Les produits portant une ou plusieurs des marques suivantes (UL, CUL, ETL, CETL), ont été validés par des laboratoires de sécurité indépendantes et certifiés par l'OSHA et ces produits répondent aux normes de sécurité applicables de Underwriters Laboratories (UL).

CYCLE OPÉRATOIRE

Les compresseurs d'air Porter-Cable doivent être utilisés sur un cycle opératoire ne dépassant pas 50 %. Ceci signifie qu'un compresseur d'air qui pompe de l'air pendant plus de 50 % d'une heure est considéré comme étant mal utilisé, étant donné que le compresseur d'air est de capacité insuffisante pour la demande en air. Le temps de pompage maximum du compresseur est de 30 minutes par heure.

SPÉCIFICATIONS

NO. DE MODÈLE	CF2600
Puissance-crête	2,0
SCFM @ 40 PSIG	3,7
SCFM @ 90 PSIG	2,6
Enclenchement	110 PSI
Déclenchement	135 PSI
Alésage	1,875 po
Course	1,250 po
Tension/Hertz/Phase	120/60/1
Circuit de dérivation minimum	15 A
*Type de fusible	Fusibles à Retardement
Intensité à charge max.	10 A
Taille du réservoir	6 gallons

* Un disjoncteur est préférable. N'utilisez qu'un fusible ou un coupe-circuit de la même valeur nominale que le circuit sur lequel le compresseur est branché. Si un compresseur est relié à un circuit protégé par des fusibles, n'utilisez que des fusibles à retardement. Les fusibles à retardement portent un " D " au Canada et un " T " aux États-Unis.

DESCRIPTION DU FONCTIONNEMENT

Pompe du compresseur d'air : Pour comprimer l'air, le piston monte et descend dans le cylindre. Sur la course descendante, l'air est aspiré à l'intérieur à travers les soupapes d'admission. Les soupapes d'échappement demeurent fermées. Sur la course ascendante du piston, l'air est comprimé. Les soupapes d'admission se ferment et l'air comprimé est expulsé à travers les soupapes d'échappement.

Soupe de retenue (B) Fig. 1 : Lorsque le compresseur d'air est en marche, la soupape de retenue est « ouverte » et l'air comprimé peut ainsi entrer dans le réservoir d'air. Lorsque le compresseur d'air atteint la pression de « déclenchement », la soupape de retenue « se ferme », et la pression d'air peut ainsi demeurer à l'intérieur du réservoir d'air.

Interrupteur ON/AUTO-OFF (C) Fig. 3 : Mettez cet interrupteur à ON pour alimenter le manostat automatique et à OFF pour mettre hors tension à la fin de chaque utilisation.

Manostat (D) Fig. 3 : Le manostat met automatiquement le moteur en marche lorsque la pression du réservoir chute sous la pression d'« enclenchement » établie en usine. Il arrête le moteur lorsque la pression du réservoir d'air atteint la pression de « déclenchement » établie en usine.

Régulateur (E) Fig. 3 : La pression d'air provenant du réservoir d'air est contrôlée par le régulateur. Tournez le bouton du régulateur en sens horaire pour augmenter la pression et en sens anti-horaire pour diminuer la pression. Pour éviter un nouveau réglage mineur après avoir modifié le réglage de pression, approchez toujours la pression désirée depuis une pression plus basse. En réduisant d'un réglage plus élevé à un réglage plus bas, réduisez d'abord à une pression inférieure à celle désirée, puis amenez à la pression désirée. Suivant les besoins en air de chaque accessoire particulier, il peut être nécessaire de régler la pression d'air contrôlée par sortie pendant l'utilisation de l'accessoire.

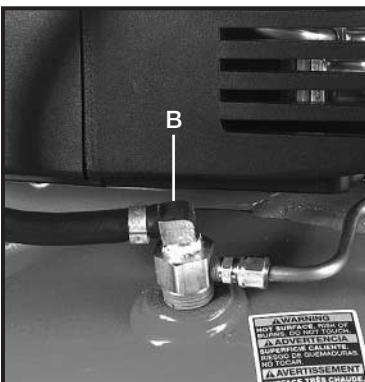


Fig. 1



Fig. 2

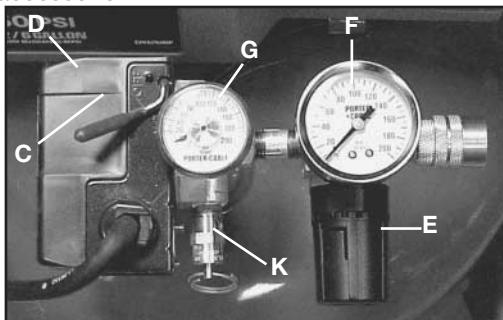


Fig. 3

Manomètre pour pression de sortie (F) **Fig. 3** : Le manomètre pour pression de sortie indique la pression d'air disponible sur le côté sortie du régulateur. Cette pression est contrôlée par le régulateur et est toujours inférieure ou égale à la pression du réservoir. Reportez-vous au « Mode de fonctionnement ».

Manomètre pour pression du réservoir (G) **Fig. 3** : Le manomètre pour pression du réservoir indique la pression d'air de réserve dans le réservoir.

Système de refroidissement : Ce compresseur comporte un système avancé de refroidissement. Ce système repose sur un ventilateur incorporé. Il est parfaitement normal que ce ventilateur souffle de l'air à travers les événements en grandes quantités. Vous savez que le système de refroidissement fonctionne lorsque l'air est expulsé.

Filtre d'admission d'air : Cet ensemble ne nécessite aucun filtre d'air en raison de la conception unique du système d'admission d'air.

Soupape de vidange (J) **Fig. 2** : La soupape de vidange est située à la base du réservoir d'air inférieur et sert à vider la condensation au terme de chaque usage.

Protecteur de surcharge thermique du moteur : Le moteur électrique possède un protecteur de surcharge thermique automatique. Si le moteur surchauffe pour quelque raison que ce soit, le protecteur de surcharge thermique mettra le moteur à l'arrêt. On doit laisser le moteur refroidir avant de le remettre en marche.

Soupape de surpression : La soupape de surpression, située sur le côté du manostat, est conçue de manière à relâcher automatiquement l'air comprimé depuis la tête du compresseur et le tube de sortie lorsque le compresseur d'air atteint la pression de « déclenchement » ou est mis à l'arrêt. La soupape de surpression permet au moteur de se remettre en marche librement. Lorsque le moteur cesse de tourner, on entend l'air s'échapper depuis cette soupape pendant quelques secondes. On ne doit entendre aucun air fuir lorsque le moteur tourne, de même qu'on ne doit entendre aucune fuite continue après que l'appareil ait atteint la pression de déclenchement.

Soupape de sûreté (K) **Fig. 3** : Si le manostat ne met pas le compresseur d'air à l'arrêt à son réglage de pression de déclenchement, la soupape de sûreté protégera contre la haute pression en « sortant » à sa pression réglée en usine (légèrement plus élevée que le réglage de déclenchement du manostat).

AVERTISSEMENT Si la soupape de sûreté ne fonctionne pas correctement, une surpression pourrait se développer dans le réservoir en entraînant la rupture ou une explosion. Quotidiennement, tirer sur l'anneau de la soupape de sûreté pour s'assurer que celle-ci fonctionne librement. Si la soupape est coincée ou ne bouge pas facilement, il faut la remplacer avec une soupape de même type.

MODES D'INSTALLATION ET DE RODAGE

POSITIONNEMENT DU COMPRESSEUR D'AIR

Votre compresseur vous est offert entièrement assemblé et prêt à l'usage. Le compresseur d'air doit être utilisé à un endroit sec, propre, frais et bien aéré. La pompe et le boîtier du compresseur d'air sont conçus de manière à permettre un refroidissement approprié. Nettoyez ou soufflez la poussière ou la saleté qui s'accumule sur le compresseur d'air. Un compresseur d'air propre est plus frais durant le fonctionnement et dure plus longtemps. Les prises d'air sur votre compresseur d'air sont nécessaires au maintien de la température de service appropriée. Ne placez pas de chiffons ou autres récipients sur ou à proximité de ces ouvertures.

TENSION ET PROTECTION DU CIRCUIT

Voir la section SPÉCIFICATIONS de ce manuel.

INSTRUCTIONS DE MISE À LA TERRE

Le compresseur d'air est pourvu d'un cordon ayant un fil mis à la terre avec une fiche de terre appropriée. La fiche doit être utilisée avec une prise qui a été posée et mise à la terre conformément à tous les codes et règlements locaux. La prise doit avoir la même configuration que la fiche. N'UTILISEZ PAS D'ADAPTATEUR.

AVERTISSEMENT UNE MISE À LA TERRE INAPPROPRIÉE PEUT CAUSER DES CHOCS ÉLECTRIQUES SÉVÈRES.

Inspectez la fiche et le cordon avant chaque usage. N'utilisez pas en présence de signes de dommages. Ne modifiez pas la fiche qui a été fournie. Si elle ne s'insère pas dans la prise disponible, la prise correcte doit être posée par un électricien qualifié.

Si ces instructions de mise à la terre ne sont pas comprises parfaitement ou en cas de doute quant à une mise à la terre appropriée du compresseur, faites vérifier l'installation par un électricien licencié.

CORDONS DE RALLONGE

Utilisez une longueur supplémentaire de flexible à air plutôt qu'un cordon de rallonge pour éviter une chute de tension et une perte de courant au moteur. Si un cordon de rallonge doit être utilisé, assurez-vous qu'il est :

- un cordon de rallonge à trois fils qui possède une fiche de terre à trois lames, et une prise à trois fentes qui acceptera la fiche sur le compresseur.
- en bon état.
- d'une longueur ne dépassant pas 50 pieds.
- de calibre 14 (AWG) ou plus gros. (La taille du calibre augmente à mesure que le numéro du calibre diminue.) Les calibres 12, 10 et 8 peuvent également être utilisés. N'UTILISEZ PAS UN CALIBRE 16 OU PLUS PETIT.

RÉGULATEURS ET COMMANDES SUPPLÉMENTAIRES

Étant donné que la pression du réservoir d'air est habituellement supérieure à la pression nécessaire, un régulateur est employé pour contrôler la pression d'air en amont de tout dispositif pneumatique individuel.

Des transformateurs d'air distincts, qui combinent la fonction de régulation d'air ainsi que d'élimination de l'humidité et de la saleté, doivent être utilisés lorsqu'ils sont applicables.

LUBRIFICATION

Les roulements de cet appareil sont des roulements scellés qui contiennent suffisamment de lubrifiant pour durer toute leur vie. Aucune autre lubrification n'est nécessaire.

MODES DE RODAGE

REMARQUE : Le non-respect des consignes de rodage ci-après peut provoquer des dommages importants.

Le rodage doit être effectué suivant le mode décrit ci-après :

Avant que le compresseur d'air ne soit mis en service, après le remplacement de la soupape d'arrêt, et lors du remplacement du piston ou du manchon.

- a. Mettez le levier du manostat à la position « OFF ».
- b. Branchez le cordon dans la prise du circuit de dérivation approprié.
- c. Tournez la soupape de vidange (J) Fig. 2, l'ouvrant entièrement, pour empêcher l'accumulation de pression d'air dans le réservoir.
- d. Mettez le levier du manostat à la position « ON/AUTO ». Le compresseur se mettra en marche.
- e. Faites fonctionner le compresseur pendant 15 minutes. Assurez-vous que la soupape de vidange est ouverte et qu'il n'y a aucune accumulation de pression dans le réservoir.
- f. Après 15 minutes, fermez la soupape de vidange en tournant le bouton. Le moteur s'arrêtera lorsque la pression du réservoir atteindra la pression de « déclenchement ». Le compresseur est maintenant prêt à usage.

MODE DE FONCTIONNEMENT

Préparation à l'usage :

1. Avant de raccorder le flexible à air ou les accessoires, assurez-vous que le levier OFF/AUTO est à la position « OFF » et que le régulateur d'air est fermé.
2. Raccordez le flexible et les accessoires.

AVERTISSEMENT UNE PRESSION D'AIR EXCESSIVE CAUSE UN RISQUE D'ÉCLATEMENT. VÉRIFIEZ LA PRESSION MAXIMALE INDIQUÉE PAR LE FABRICANT POUR LES OUTILS ET LES ACCESSOIRES PNEUMATIQUES. LA PRESSION DE SORTIE DU RÉGULATEUR NE DOIT JAMAIS DÉPASSER LA PRESSION MAXIMALE DE L'OUTIL UTILISÉ.

3. Mettez le levier OFF/AUTO à la position « AUTO » et laissez la pression du réservoir s'accumuler. Le moteur s'arrêtera lorsque la pression du réservoir atteindra la pression de « déclenchement ».
4. Ouvrez le régulateur en le tournant en sens horaire. Mettez le régulateur au réglage correct de pression. Le compresseur est prêt à l'usage.
5. Utilisez toujours le compresseur d'air dans des endroits bien ventilés et exempts de vapeurs d'essence ou autres solvants. N'utilisez pas le compresseur à proximité de l'aire de vaporisation.

Après usage :

6. Mettez le levier « OFF/AUTO » à la position « OFF ».
7. Tournez le régulateur en sens anti-horaire pour régler la pression de sortie à zéro.
8. Retirez l'outil ou l'accessoire pneumatique.
9. Tirez l'anneau de la soupape de sûreté (K) Fig. 3, en laissant l'air se vider du réservoir jusqu'à ce que la pression du réservoir soit à environ 20 lb/po². Relâchez l'anneau de la soupape de sûreté.
10. Videz l'eau du réservoir d'air. Tournez la soupape de vidange (J) Fig. 2 pour ouvrir.

AVERTISSEMENT

L'EAU SE CONDENSERA DANS LE RÉSERVOIR D'AIR. SI ELLE N'EST PAS VIDÉE, L'EAU CORRODERA ET AFFAIBLIRA LE RÉSERVOIR D'AIR, CE QUI POURRAIT FAIRE ÉCLATER LE RÉSERVOIR.

REMARQUE : Si la soupape de vidange est colmatée, tirez l'anneau de la soupape de sûreté (K) Fig. 3, et tenez jusqu'à ce que toute la pression d'air ait été relâchée. La soupape peut alors être retirée, nettoyée et remise en place.

11. Une fois l'eau entièrement vidée, tournez la soupape de vidange pour fermer. Le compresseur d'air peut maintenant être remisé.

ENTRETIEN

GARDEZ L'OUTIL PROPRE

Soufflez périodiquement de l'air comprimé sec sur tous les passages d'air. Nettoyez toutes les pièces en plastique à l'aide d'un chiffon doux humide. N'utilisez JAMAIS de solvants pour nettoyer les pièces en plastique. Ils pourraient dissoudre ou abîmer par ailleurs le matériau.

MISE EN GARDE : PORTEZ DES LUNETTES DE SÉCURITÉ EN UTILISANT DE L'AIR COMPRIMÉ.

INCAPACITÉ DE METTRE EN MARCHE

Si votre outil ne se met pas en marche, assurez-vous que les broches de la fiche du cordon établissent un bon contact dans la prise. Vérifiez également s'il y a des fusibles grillés ou des disjoncteurs ouverts dans le circuit.

SERVICE ET RÉPARATIONS

Tous les outils de qualité finiront par nécessiter des réparations ou un remplacement de pièces en raison de l'usure par suite de l'utilisation normale. Ces opérations doivent être confiées UNIQUEMENT à un CENTRE DE SERVICE PORTER-CABLE AGRÉÉ ou à un CENTRE DE SERVICE PORTER-CABLE. Toutes les réparations effectuées par ces centres sont entièrement garanties contre les vices de matériaux et d'exécution. Nous ne pouvons garantir les réparations effectuées ou tentées par une personne autre que ces centres.

Si vous avez des questions au sujet de votre compresseur, n'hésitez pas à nous écrire à tout moment. Dans toute communication, veuillez donner toutes les informations apparaissant sur la plaque signalétique de votre compresseur (numéro de modèle, type, numéro de série, etc.).

REMISAGE

Lorsque vous avez fini d'utiliser le compresseur d'air :

1. Mettez le levier « OFF/AUTO » à la position « OFF ».
2. Tournez le régulateur en sens anti-horaire pour régler la pression de sortie à zéro.
3. Retirez l'outil ou l'accessoire pneumatique.
4. Tirez l'anneau de la soupape de sûreté (K) Fig. 3, en laissant l'air se vider du réservoir jusqu'à ce que la pression du réservoir soit à environ 20 lb/po². Relâchez l'anneau de la soupape de sûreté.
5. Videz l'eau du réservoir d'air. Tournez la soupape de vidange (J) Fig. 2 pour ouvrir.

AVERTISSEMENT

L'EAU SE CONDENSERA DANS LE RÉSERVOIR D'AIR. SI ELLE N'EST PAS VIDÉE, L'EAU CORRODERA ET AFFAIBLIRA LE RÉSERVOIR D'AIR, CE QUI POURRAIT FAIRE ÉCLATER LE RÉSERVOIR.

REMARQUE : Si la soupape de vidange est colmatée, tirez l'anneau de la soupape de sûreté (K) Fig. 3, et tenez jusqu'à ce que toute la pression d'air ait été relâchée. La soupape peut alors être retirée, nettoyée et remise en place.

6. Une fois l'eau entièrement vidée, tournez la soupape de vidange pour fermer. Le compresseur d'air peut maintenant être remisé.
7. Protégez le cordon électrique et le flexible à air contre les dommages en les enroulant de façon lâche autour du compresseur d'air.
8. Remisez le compresseur d'air à un endroit sec et propre.

GARANTIE LIMITÉE

PORTER-CABLE CORPORATION garantit à l'acheteur original que tous les produits couverts par cette garantie sont exempts de défauts de matériaux et de fabrication. Les produits couverts par cette garantie comprennent les compresseurs d'air, les outils pneumatiques, les pièces de rechange, les laveuses à pression et les génératrices dont les périodes de garantie sont les suivantes :

3 ANS - Garantie limitée sur les pompes de compresseurs d'air sans huile, à 2 étages, fonctionnant à 1 725 tr/min.

2 ANS - Garantie limitée sur les pompes de compresseurs d'air lubrifiées à l'huile.

1 AN - Garantie limitée pour toutes les autres composantes des compresseurs d'air .

2 ANS - Garantie limitée sur les alternateurs des génératrices électriques.

2 ANS - Garantie limitée sur les outils.

1 AN - Garantie limitée sur les laveuses à pression utilisées comme bien de consommation (c.-à-d. utilisés seulement à des fins personnelles ou résidentielles).

90 JOURS - Laveuses à pression utilisées à des fins commerciales (c.-à-d. produisant un revenu) et pièces de rechange.

Porter-Cable réparera ou remplacera, à sa discrétion, les produits ou composants s'étant avérés défectueux dans les limites de la période de garantie. Les services seront effectués en respectant l'ordre normal des travaux, lors d'une journée ouvrable, aux installations du Centre de service après-vente et selon la disponibilité des pièces de rechange nécessaires. Toute décision prise par **Porter-Cable** en ce qui concerne cette garantie limitée est finale.

Cette garantie vous donne certains droits particuliers. Il se peut que vous ayez d'autres droits, variant d'une province à l'autre et d'un état à l'autre.

RESPONSABILITÉ DE L'ACHETEUR D'ORIGINE (utilisateur initial) :

- Pour faire une réclamation de garantie pour ce produit, NE retournez PAS le produit au détaillant. Le produit doit être évalué par le personnel d'un Centre de service après-vente agréé de **Porter-Cable**. Pour connaître l'emplacement du Centre de service après-vente agréé de **Porter-Cable** le plus près de chez vous, composez le 1-888-559-8550, 24 heures par jour, 7 jours par semaine.
- Conservez le reçu de caisse original comme preuve d'achat pour toute réparation sous garantie.
- Appliquez tous soins raisonnables lors de l'utilisation et de l'entretien du produit, conformément aux recommandations dans le ou les guide(s) de l'utilisateur.
- Livrez ou expédiez le produit au Centre de service après-vente agréé de **Porter-Cable** le plus proche. Le fret doit, le cas échéant, être acquitté par l'acheteur.
- Les compresseurs d'air à réservoir de 60 et 80 gallons (227 et 303 litres) seront inspectés sur les lieux de leur installation. Veuillez communiquer avec le Centre de service après-vente agréé de **Porter-Cable** le plus proche offrant le service sur place, pour faire les arrangements nécessaires dans un tel cas.
- Tout acheteur qui n'est pas satisfait de l'intervention du Centre de service après-vente agréé de **Porter-Cable** est prié de communiquer directement avec **Porter-Cable**.

CETTE GARANTIE NE COUVRE PAS CE QUI SUIT :

- Marchandise remise à neuf, utilisée comme équipement de location ou modèles de salon ou d'exposition.
- Marchandise ayant cessé de fonctionner en raison d'usure normale, d'usage abusif*, d'exposition au froid, à la chaleur, à la pluie, à l'humidité excessive ou au gel, d'usage de produits chimiques non appropriés, de négligence, d'accidents, de tout manquement à observer les directives d'utilisation du produit figurant dans le ou les guide(s) de l'utilisateur fournis avec le produit, d'un entretien non approprié, de l'utilisation d'accessoires ou de pièces non recommandées par **Porter-Cable**, ou de réparations ou de modifications non approuvées.
- * Un compresseur d'air pompant durant plus de 50% d'une heure sera considéré comme ayant subi un usage abusif puisque sa capacité est inférieure à la demande d'air exigée.
- Frais de réparation et de transport de marchandise non reconnue comme étant défectueuse.
- Coûts associés à l'assemblage, l'ajout nécessaire d'huile, les réglages ou autres frais d'installation et de mise en marche.
- Pièces ou accessoires consommables, fournis avec le produit, et qui deviennent inutilisables ou inopérants après une période raisonnable d'utilisation, y compris, mais sans être limités aux disques ou tampons de ponçage, lames de scie et de ciseaux, pierres meulières, ressorts, burins, buses, joints toriques, gicleurs d'air, rondelles et accessoires similaires.
- Marchandise vendue par **Porter-Cable** mais fabriquée par et identifiée comme étant le produit d'une autre compagnie. Dans ce cas, la garantie du fabricant du produit s'applique, si une telle garantie est offerte.
- **TOUTE PERTE, TOUT DOMMAGE DIRECT OU INDIRECT OU TOUT FRAIS POUVANT RÉSULTER D'UN DÉFAUT QUELCONQUE, D'UNE DÉFAILLANCE OU D'UN MAUVAIS FONCTIONNEMENT DU PRODUIT.** Certaines provinces et certains états ne permettent pas l'exclusion ni la limitation des dommages directs ou indirects. Par conséquent, il se peut que les exclusions ou limitations mentionnées ci-dessus ne s'appliquent pas dans votre cas.
- **TOUTES GARANTIES IMPLICITES, Y COMPRIS CELLES PORTANT SUR LA VALEUR MARCHANDE ET L'APPLICATION DU PRODUIT POUR UNE UTILISATION PARTICULIÈRE, SONT LIMITÉES À UN AN À COMPTER DE LA DATE D'ACHAT D'ORIGINE.** Certaines provinces et certains états ne permettent pas la limitation de la période d'une garantie implicite. Par conséquent, il se peut que les limitations mentionnées ci-dessus ne s'appliquent pas dans votre cas.

PORTER CABLE

Porter-Cable Corporation

Jackson, TN

1-888-559-8550

NOTES/NOTAS/REMARQUE

NOTES/NOTAS/REMARQUE

PORTER-CABLE

Porter-Cable Corporation
4825 Highway 45 North
P.O. Box 2468
Jackson, TN 38302-2468
1-888-559-8550

Printed in U.S.A.